

Espectáculos

Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde.
AZCONA I-ALDEA
contra
AZPIROZ-BENGOCHEA
SEGUNDO PARTIDO
PLAZABONA-SALA
contra
EYARALAR-LESACA

Frontón Moderno

A las once y media de la mañana, desafío a pala
LUIS ZUBLIQUI
contra
MARTINEZ

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601
Domingo, 29 de Diciembre de 1935
Infantil, a las tres.

ESTRENO de la interesante producción del Oeste

VENGANZA DE PADRE

Por BOB STEELE.
Tarde, a las cinco.
Matinée, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

ESTRENO de

El pan nuestro de cada día

por LINA YEGROS y RAMON DE SENTENAT.
Un argumento lleno de ternura y realismo, en el que Lina Yegros se supera, alcanzando un gran triunfo por su destacada interpretación y por el verismo que en toda la obra descuelta.

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228
DOMINGO, 29 DE DICIEMBRE
GRAN COMPANIA DE ZARZUELA Y OPERA ESPAÑOLA

en la que figuran los eminentes cantantes ADOLFO SIRVENT, ANITA BARBARROJA y la genial tiple ligera ISABEL FERRI.
Primeros actores y directores, ALBERTO LOPEZ y FEDERICO ESQUEFA.

KATIUSKA

Maestros concertadores, NATALIO GARRIDO y ENRIQUE MARI.
Popular, a las cuatro.

LA REINA MORA

Interesante zarzuela de ambiente ruso, en dos actos, del maestro Sorozabal

Al dorarse las espigas

Creación grandiosa de ANITA BARBARROJA y ADOLFO SIRVENT.
Noche, a las diez y media.
(Tercera de abono)

LA REINA MORA

Tomando parte los mismos actores de la matinee.
2.º La celebrada zarzuela en dos actos, del maestro Serrano

LA DOLOROSA

Por sus mejores intérpretes ANITA BARBARROJA y ADOLFO SIRVENT.
LUNES, 30 DE DICIEMBRE
(Cuarta de abono)

LA FAVORITA DEL DEL REY

Creación insuperable del divo tenor

Decretos firmados por el Jefe del Estado

Madrid.—En la presidencia del Consejo han facilitado esta noche el índice de los decretos firmados por Su Excelencia:

PRESIDENCIA: Autorizando al presidente del Consejo de Ministros para presentar a la Diputación Permanente de las Cortes un proyecto de decreto ley fijando las fuerzas navales para 1936.

ESTADO: Sobre extensión a los territorios españoles del Golfo de Guinea de la prohibición de importación de mercancías italianas y de determinadas exportaciones a Italia.

GUERRA: Autorizando la adquisición de 6.121 pistolas "Astra" de la casa Uncoeta de Guerniña y cartuchos para las mismas por un importe total de 470.000 pesetas. Idem setecientas pistolas de la misma marca y cartuchos por un importe total de 53.749'60 pesetas. Concediendo la Gran Cruz de San Hermenegildo al auditor general de la armada en reserva, don Miguel Sánchez Jiménez.

MARINA: Disponiendo que el contralmirante don Luis Arenal del Pobl quede en situación de disponible forzoso. Modificando el plan de estudios para obtener en la armada el empleo de teniente de intendencia.

Autorizando para adquirir por gestión directa al Ministerio de Marina 2.103 equipos completos de máscaras contra gases por un importe total de pesetas 891.753'75.

HACIENDA: Aceptando la cesión gratuita del solar ofrecido por el Ayuntamiento de Cervera (Lérida) para la construcción de la casa de Correos y Telégrafos de dicha población.

Idem, idem del ofrecido por el Ayuntamiento de Navalalmora de la Mata para iguales fines.

Idem, idem del ofrecido por el Ayuntamiento de El Espinar (Segovia) para idem, idem.

GOBERNACION: Nombrando jefe superior de Policía gubernativa de Madrid al comisario de primera clase don Francisco Fernández Fernández.

Idem comisario general del Cuerpo de investigación y vigilancia para los asuntos de investigación criminal en todo el territorio español con residencia en Madrid al comisario de primera clase, don Antonio Lino Pérez González.

Idem, idem para los asuntos sociales en todo el territorio español también con residencia en Madrid al comisario de primera clase don Julián Sesena.

Idem idem para los servicios de identificación antecedentes y reclamaciones en todo el territorio español a don Victoriano Mora.

Treinta y cuatro títulos de gobernadores civiles de varias provincias.

TRABAJO, JUSTICIA Y SANTIDAD: Abriendo una información pública sobre la aplicación del decreto de 29 de Noviembre de 1935 relativo a las condiciones que han de cumplir los patronos para el despido de obreros.

Título de subsecretario de Trabajo a favor de don Alfredo Muñoz de Diego. De Sanidad a favor de don Vicente Alvarez y Rodríguez Villamil, de Justicia a favor de don Isidoro Millán y de delegado especial de los servicios sociales en Cataluña a don Luis Valeri y Balseri.

Nombrando en comisión al teniente fiscal de la Audiencia Territorial de Sevilla a don León Muñoz y Esteban.

Noticias de Madrid

Pestaña se pone en contacto con los socialistas para fines electorales

Ha quedado constituido el comité electoral de izquierdas

EL SEÑOR SAMPER REITERA SU DIMISION

Madrid.—El señor Samper ha visitado esta mañana en su despacho del Ministerio de la Gobernación al Jefe del Gobierno. A la salida ha hecho a la Prensa las siguientes manifestaciones:

—Mi visita ha tenido por objeto expresar mi sincera gratitud al señor Portela por el acuerdo adoptado por el Gobierno de no aceptar la dimisión del cargo de presidente del Consejo de Estado y de invitarme a que desista de la condición de irrevocabilidad con que la tenía presentada. Estimando en todo lo que vale el honor que me ha dispensado el Gobierno, he rogado al señor Portela que sea aceptada mi dimisión por estar fundada en motivos de delicadeza que no quiero quebrantar. Me interesa que nadie ni aún el más suspicaz suponga que en mi separación de la Minoría Radical ha podido influir el deseo de conservar el cargo de presidente del Consejo de Estado.

PESTAÑA EN MADRID. LOS SINDICALISTAS DE SU CREDO NO PONEN CONDICIONES A LA UNION DE IZQUIERDAS

Madrid.—Un periodista se ha entrevistado con el presidente del Partido Sindicalista Angel Pestaña. A las preguntas el leader obrero contestó:

He venido a Madrid para entrar en conversación con la ejecutiva del Partido Socialista con vistas a la futura contienda electoral. En el mes de Agosto y cuando el Gobierno Lerroux anunció que se iban a celebrar elecciones municipales, el Partido Sindicalista y el Socialista se pusieron al habla. Yo ya tenía la impresión de que aquellas elecciones no se celebrarían y como nada llegó a concretarse convinimos en ponernos nuevamente en contacto tan pronto como la ocasión fuese llegada. Y por eso estoy en Madrid.

Probablemente esta misma tarde conversaré con personas de la Ejecutiva del Partido Socialista.

—¿Ustedes impondrán alguna condición para entrar en la coalición electoral de izquierdas que se inicia aparte las de tipo general naturales en toda unión política de este tipo?

—No, ninguna. Creemos que la lucha que se avecina a ade más dura y que la unión de fuerzas obreras y burguesas de izquierda, debe ser tan amplia como resulte posible. Lo primero y más interesante es dar la batalla en las urnas a la reacción.

—Siendo así, ¿entrarán ustedes en el Comité Electoral de izquierdas de que está mañana se ha constituido?

—Seguramente, ahora como lo digo voy a hablar con las personas responsables del Partido Socialista y veremos lo que se hace.

—¿Qué opinión le merece lo ocurrido últimamente en el comité nacional del Partido Socialista?

—Me parece un incidente lógico en toda aquella organización que no tiene carácter caudillesco. En los organismos políticos y sindicales de tipo democrático ello es frecuente. No creo que tenga ninguna repercusión de tipo lamentable para el porvenir de la clase obrera. Y desde luego no es de esperar que se traduzca en dificultades para la coalición electoral de fuerzas de izquierda.

—¿Cree usted que la unidad sindical realizada por la Unión General de Trabajadores y los Sindicatos Comunistas se extenderá a otras centrales sindicales de carácter no marxista?

—Ello puede ser y debe ser. La unidad sindical es muy conveniente. Sin embargo no he de ocultarle que representa muchas dificultades. Acaso una de ellas es la reiteración con que se habla y se escribe sobre la unidad sindical marxista. Claro está que habiendo tolerancia en los elementos directivos de los sindicatos el obstáculo no es de gran consideración. Por lo que respecta a nuestra organización sindical o la que sigue las inspiraciones de nuestro grupo, he de decir que seguirá el mismo sistema que se sigue en determinadas organizaciones obreras francesas.

Es decir que no se pueden simultaneous los cargos de representación política con los de responsabilidad sindical.

Los presidentes, secretarios, etc., de los Sindicatos pueden aspirar a ciertos cargos públicos pero cesando automáticamente en los puestos de dirección sindical.

Este criterio difícilmente lo poco la unidad entre las centrales sindicales francesas C G T y C G T U.

No obstante a mí me parece de una gran eficacia por lo que respecta a los intereses de la clase obrera. Naturalmente el hecho de ostentar un arrendamiento político no significa que se deje de pertenecer a los Sindicatos ni aunque no se pueda, acudir a Congresos.

—¿Dónde tiene más fuerza el partido sindicalista? ¿Tal vez en Levante, en Andalucía y en algunas ciudades nortirriticas como por ejemplo, Melilla. En

DECLARACIONES DE IRUJO

España es país de bandazos pendulares, y ahora las izquierdas derrotarán a las derechas, especialmente a las monárquicas

Mejor el sistema proporcional que el mayoritario. Las conjunciones y bloques acaban con el espíritu de los partidos. Ideas y principios se sacrifican a puestos y actas

Madrid.—El señor Irujo, diputado de la Minoría Nacionalista Vasca ha hecho a "Heraldo de Madrid" las siguientes declaraciones:

—En mi tierra—país vasco— cualquiera que sea el sistema electoral, saldrán siempre por gran mayoría los nacionalistas y por minoría las aquellas organizaciones "que más autonómicas sean. En las elecciones anteriores los monárquicos tradicionalistas, que se han llamado federales y fueristas, triunfan "por eso". Pero en estas, en casi todos los puestos de minoría triunfa la izquierda" que ha actuado más de cara hacia la autonomía". Los monárquicos y tradicionalistas, aplaudiendo al centralista y autoritario Calvo Sotelo, formando en las "Gestoras gubernativas" de Salazar Alonso (antes de Octubre) y suscritores de la proclama del bloque nacional han perdido terreno que han ganado las izquierdas.

En Vizcaya y Guipúzcoa "por vez primera en lo que va de siglo, no saldrá un solo diputado monárquico en ninguna de las dos". En Alava en lugar de la mayoría, pasarán a la minoría con uno. Y en Navarra será probable que de cinco que sacaron, queden en dos. Si yo hubiera de hacer las elecciones no sería por sistema mayoritario, como el absurdo actual. Nosotros tenemos unos miles de votos más que la izquierda en Bidaes y obtuvimos el doble de actas. Eso no es justo. Nos favorecerá o nos perjudicará. Nada mejor que un procedimiento que responda a la realidad de la fuerza de cada cual. Si yo hubiera de hacer la ley de la República en base de representación proporcional, aunque obtuvieramos menos actas. Y no sé diga que resultaría ingobernable la Cámara.

—"Ya veremos como sale la que se forme". Desde luego yo estimo que un régimen democrático no puede dignamente hacer elecciones al Parlamento con gestores gubernativos en Diputaciones y Ayuntamientos. Creo las conjunciones francamente perjudiciales.

Las ideas y la doctrina se subordinan a los puestos. Por un acto se prescinde de los principios y se vende el alma. Así aparecen ministros de la República en contubernio con monárquicos autoritarios y fascistas, espíritus liberales y republicanos de la burguesía en maridaje con la Fal.

—¿Usted cree que un republicano consecuentemente puede votar por Calvo Sotelo? ¿Y que un anarrosindicalista puede hacerlo por Sánchez Román?

Las conjunciones son demeritorias del espíritu de los partidos y obstáculos de soberana dificultad para gobernar. Cuanto mejor sería que socialistas, republicanos de izquierda, conservadores y centro populistas y monárquicos fueran cada cual con su doctrina, con sus principios, con su candidatura. Quien más ganaría sería la República como régimen.

El país vasco dará algunas minorías a las izquierdas. Pero en Asturias, en Cataluña, en Andalucía, Extremadura, La Mancha, Murcia y quiza Valencia mi impresión es la de que se llevará la mayoría la conjunción (mitad y mitad) de republicanos y socialistas.

—¿Y el centro?

La verdad es que yo no lo veo en ninguna parte, aunque de labios autorizados he oído lo contrario con gran seguridad. España está hoy más en pendular que nunca. Es una desgracia, pero es la verdad. Para evitarlo basta con leer los discursos exaltados y demagogicos de Gil Robles más propios de un agitador perturbador, que de un hombre de Gobierno.

—¿Cómo impedir que los situados en la otra acera respondan a tono?

Eso es España...

Hoy las ciencias adelantan...

A una checa la convierten en checo mediante operación quirúrgica

Que por certificado médico se acredita haberse realizado con éxito

El nuevo checo, de veintidós años, está muy contento y va a prestar el servicio militar

ADOLFO SIRVENT y de la tiple ANITA BARBARROJA.

Noche, a las diez y media.

1.º La zarzuela de costumbres aragonesas, en un acto, del maestro Serrano

LOS DE ARAGON

Por ISABEL FERRI y MARTIN GRACIA.

2.º La interesante zarzuela en dos actos, dividido el primero en dos cuadros, libro de Carreño y Sevilla, música del maestro Balaguer

AL DORARSE LAS ESPIGAS

Creación grandiosa de ANITA BARBARROJA y ADOLFO SIRVENT.

REGRESO DE SU EXCELENCIA

MADRID.—A las seis menos cuarto de la tarde ha llegado a Madrid procedente de Valencia el Presidente de la República.

SANCHEZ ROMAN, CENDIDATO TIPO CENTRO POR CORUÑA

MADRID.—Esta tarde se ha asegurado en el Congreso que al frente de la candidatura tipo centro que ha de presentarse por la Coruña figura el nombre del señor Sánchez Román.

—¿Usted cree que saldrá la crisis de ese Consejo?

—No puedo asegurárselo a usted, pues ya le digo que soy optimista.

DIVERGENCIAS ENTRE REPUBLICANOS Y SOCIALISTAS. ESTOS PIDEN LA DISOLUCION DE INSTITUTOS ARMADOS QUE LOS RE-PUBLICANOS RECHAZAN ROTUNDAMENTE

MADRID.—La alianza de izquierdas para la lucha electoral parece que encuentra muy pocas facilidades. El Comité que había de reunirse mañana ya no lo hará hasta el martes y a dicha reunión acudirán representantes de los sindicalistas de Pestaña. Con respecto a las peticiones formuladas por los socialistas de disolución de determinados institutos armados, los jefes de izquierda se oponen rotundamente a ello e igualmente ocurre en lo que se refiere a la distribución de las candidaturas, ya que los republicanos izquierdistas desean ser adjudicados ciento cincuenta puestos dejando solamente para los marxistas, a lo que éstos, naturalmente, han de hacer una oposición tenaz.

COMEN JUNTOS GIL ROBLES Y CALVO SOTELO Y HABLAN DE QUE CONVENDRIA PARA SUS PLANES UN GABINETE CHAPAPRIETA

Madrid.—Anoche comieron juntos en el palacio del Duque de Alba el dueño de la casa y los señores Gil Robles y Calvo Sotelo. Durante la comida según parece se habló largamente de política. El tema concreto de la conver-

PORTELA HA LLEVADO ASUNTOS A LA FIRMA

Madrid.—Hasta las ocho menos cincuenta de la noche estuvo el señor Portela despachando con el Presidente de la República en el domicilio de A esta hora el jefe del Gobierno se trasladó directamente a la presidencia del Consejo y al entrar manifestó a los informadores.

No hay nada señores. Vengo a despachar con el Presidente. Después les facilitaré el índice de la firma.

Posteriormente el señor Portela recibió al presidente de la Cruz Roja, general Burguete.

PORTELA NO DUDA QUE EL HORIZONTE HA DE ACLARARSE

Madrid.—A las nueve y veinte abandonó la presidencia el jefe del Gobierno señor Portela Valladares que fue rodeado por los periodistas a los que dijo:

Mal oficio el nuestro, me han de perdonar ustedes que no les haya recibido pero he estado muy ocupado con las visitas que he recibido. Nada señores, no hay nada. He despachado con S. Excelencia el Presidente de la República, poco tiempo. El necesario para darle cuenta de la situación general de España y de los asuntos de Gobierno.

El Presidente sobre todos estos asuntos estaba un poco abstraído por su dolor familiar.

Cuando el señor Portela se abrió paso entre el grupo de periodistas para salir a la calle, un informador le dijo: Sigue nublado señor Presidente.

—Ah, pues tengan la seguridad de que se aclarará, tendrá que aclararse, eso no les quepa duda. Tengan la seguridad de que saldrá el sol. Lo que ya no sabemos es en qué manos ha de caer el astro.

ES DERROTADO EL "IMPELLO NAVARRO"

Madrid.—Con mucho público se jugó esta tarde en el campo de la Ferrovía el partido entre el equipo dueño del terreno y el Imperio. Terminó con el triunfo de la Ferrovía por cuatro goals contra uno. Marcharon los tantos — por el Imperio Navarro y por la Ferrovía— dos Losada y dos Peña, éstos últimos de penalti.

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio, 10 de 11 a 1 y de 2 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (chupis), ganglios, etc. Boceas, neuralgias, tías y merorra gías.

J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

Lea usted LA VOZ

SKIADORES
Antes de adquirir ningún artículo relacionado con los deportes de nieve, visitad la

CASA DE PUNTOS
que acaba de recibir un inmerso surtido de géneros, tanto nacionales como extranjeros.



Las más grandes novedades y mejores precios en Skis y accesorios encontrará usted en

ARRIZABALAGA, Mayor, 33.-Pamplona

- Crédito Navarro -

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000 "
Fondo de reserva ... 6.011.740 "

—Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparros, Cas-cante, Cintreño, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Vian y Villafraña.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE APLICAN A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos ... 125 %
Imposiciones a plazo de 3 meses ... 250 %
Imposiciones a plazo de 6 meses ... 3 %
Imposiciones a plazo de un año ... 350 %

Libretas en Caja de Ahorros al 250 por 100

Champán "EZCABA" BODEGAS NAVARRAS PAMPLONA

En las fiestas familiares de estos días, consume los espumosos mejor elaborados de los nacionales

BOLETIN RELIGIOSO

RETIRO ESPIRITUAL PARA SACERDOTES
Tendrá lugar mañana, lunes, día 30 de Diciembre, y será dirigido por los RR. PP. Arbeloa, Jesuita, y Langarica, Paul.

Los actos se celebrarán (D. m.) a las once y cuarto en la Escuela de Cristo y a las cinco de la tarde en la Capilla del Seminario Conciliar.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO
La Asociación de la Vela, establecida en la Capilla de Nuestra Señora del Camino, celebrará los días 30 y 31 de Diciembre y 1 de Enero, un solemne Triduo en la forma siguiente:

A las siete de la tarde, con el Santísimo Sacramento manifiesto, se rezará el santo Rosario y la estación al Santísimo con cánticos y sermón que predicará el M. I. señor don Carlos Lorea, terminándose con la bendición y la reserva.

JUVENTUD FEMENINA DE ACCION CATOLICA
RETIRO ESPIRITUAL
Tendrá lugar mañana, lunes, día 30, en la Capilla del Servicio Doméstico.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.
A las once, meditación y plática.
A las cuatro de la tarde acto final.

Las que deseen hacer internar pueden avisarlo antes de las nueve de la noche de hoy domingo.

PARROQUIA DE SAN AGUSTIN
JUVENTUD FEMENINA DE ACCION CATOLICA
Domingo, 29.—Por la mañana, a las ocho, Comunión general en el altar mayor de la parroquia.

A las diez se celebrará la Misa mayor, en la que dirigirá la palabra a las asociadas el R. señor Cura doctor don Juan Albizu.

Por la tarde, a las siete, en la Capilla de la Virgen del Camino solemne función para la imposición de la insignia, con asistencia del Excmo. y Reverendo señor Obispo de la diócesis, don Marcelino Oñatecha.

Segunda.—Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.
La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona - Burlada. Teléfono 1920.

TERCERA. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reunir ejercitantes a dichas tandas. ¡El señor-se lo premiará!

EN LA IGLESIA DE LOS PADRES ESCOLAPIOS
Solenne Octavario que profesores y alumnos de las Escuelas Pías de Pamplona dedican al Niño Jesús desde el día 25 de Diciembre hasta el 1 de Enero.

Por la mañana, a las nueve y media, misa rezada y adoración de la imagen del Divino Infante.
Por la tarde, a las seis, función del Octavario con Rosario, sermón, ejercicio del día, adoración y villancicos.

NCTAS.—El Excmo. Sr. Obispo de la diócesis concede cincuenta días de indulgencia por la asistencia a cada uno de estos cultos.
Durante los días del Octavario, estará expuesto al público el Belén de diez docenas y de tres a ocho, exceptuando el tiempo que dure la función religiosa.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
Del 29 al 31 del corriente se celebra un solemne Triduo al Sagrado Corazón de María por el final del año en la forma siguiente:

Por la mañana.—En las misas de seis y media y ocho ejercicio del Triduo y Comunión general con variados cánticos piadosos.
Por la tarde.—A las siete, exposición de S. D. M., estación, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva.

Está encargado de los sermones el R. P. Marino San Miguel de la residencia del Ferrol.
Masajes; Limpieza del cutis; Rayos Ultravioleta. Ideate Hnas. Chapitela, 9. Teléfono 22-11

SERVICIO DE ENFERMOS
PARROQUIAL
San Nicolás.—Don Matino Ayerra, Navas, 3, primero izquierda.

San Satornino.—Don José Elizondo, Ansoategui, 21 primero.
San Juan.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, tercero.

San Lorenzo.—Don Marcelo Larrainza, Mayor, 113, primero.
San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín 8, primero.

FARMACEUTICO
Señor Ezcurrea (don Pio), Nueva, 1.
Señor Ezcurrea (don Miguel), Avenida Carlos III, 6.
Señor Sagredo Mayer, 110.

Día 25.—A media noche, misa solemne y comunión. Día 26.—A las ocho, misa solemne. Días 27 y 28.—A las seis y media, misa solemne.
Día 4 de enero.—Función mensual de la Semana Devota.
Día 12.—Función mensual de la V. O. T. del Carmen.

NOTICIAS Y SUCEOS

Riñen dos musistas y resulta uno herido de pronóstico reservado.—Otra mujer detenida por el crimen de Viana.—Herido de un botellazo.—Lesionado de importancia por una camioneta

LOS AMIGOS DEL ARTE
Para la fiesta infantil de Reyes, en la Conserjería de la Ciudad, podrán retirar, los señores socios que reúnan las condiciones acordadas por la Junta, las tarjetas para el sorteo de juguetes que tendrá lugar dicho día. El plazo finalizará el día primero.

CASA DE SOCORRO
Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:
Inocencia Ideate, de 71 años, de fractura del fémur derecha, por caída.
J. B., de 8 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por golpe.
Ambos de carácter leve.

MADERAS
De pino, rosal y entarimados
ANTONIO ERICE
OCUPACION DE UNA PISTOLA Y DETENCION DEL PROPIETARIO DE LA MISMA

La Guardia civil de Sangüesa ha denunciado y puesto a disposición del Juzgado al vecino de Caseda José Leza Ibáñez, en cuyo domicilio se le ocupó una pistola de las llamadas del quince para cuyo uso carecía de licencia.

RIÑEN POR UNA JUGADA DE MUS Y UNO DE LOS CONTENTIENTES RESULTA DE PRONOSTICO RESERVADO
En Mutilla baja rifieron noches pasadas por cuestiones derivadas de una jugada de mus, los jóvenes Felipe Garracoechea, de 24 años, y Lorenzo Arrariza Monreal, de 27, vecinos de Pamplona, resultando éste con una herida en la ingle izquierda de pronóstico reservado, que le produjo su contrario con una navaja.

El agresor fue detenido, y al ser reconocido se le ocupó la navaja con la que cometió la agresión, y en una ma-

leta de su propiedad seis detonadores o fulminantes que los había sustraído cuando trabajaba en una carretera en construcción, por lo que dicho individuo con los efectos ocupados ha sido puesto a disposición del Juzgado.

JINETE ATROPELLADO POR UNA CAMIONETA
En las inmediaciones del pueblo de Crorbía fue atropellado por una camioneta conducida por José Zanzarri, vecino de Villava, el vecino de Viacurra Teodoro Golcochea, que iba montado en una caballería con dirección a su pueblo. A consecuencia del atropello resultó dicho Golcochea herido de pronóstico reservado, y herida también la caballería, por cuyo motivo ha sido puesto el conductor de la camioneta a disposición del Juzgado.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA URBANA DE ESTA CAPITAL
Ante el señor Alcalde fueron denunciados:
Cinco por implorar la caridad pública.
Tres por infracción del Código de circulación.
Tres por embriaguez y escándalo.
Dos por tener los perros abandonados.
Cuatro por dejar basura abandonada.

Por los agentes municipales fueron expulsados de la capital seis sujetos desconocidos, por implorar la caridad pública.

ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DEL ESPERANTO
La Federación Española de Amigos de la Lengua Internacional celebró el domingo pasado, en Barcelona, su asamblea general, con asistencia de muchos delegados. Fueron aprobados unánimemente los nuevos estatutos y se acordó intensificar durante el año de 1936 en toda España la propaganda a favor de la Lengua auxiliar.

Con este motivo se pone en conocimiento de todos los interesados que la Federación tiene establecidos cursos gratuitos por correspondencia del Esperanto reformado, para lo cual pueden dirigirse las solicitudes a la Secretaría de la Federación, Apartado 9032, Madrid.

OTRA DETENCION POR EL ASESI-NATO COMETIDO EN VIANA
En Viana ha sido detenida la vecina Rosa Ortiz Urbina, de 53 años, a quien su convecina Julia Abalos, que se encuentra en la cárcel con motivo del crimen que se cometió en aquella ciudad, acusa de que el papai que apareció en las ropas del cadáver de la joven asesinada fué escrito por una hija suya con conocimiento del hecho.

RISA EN EL REFUGIO DE MENDIGOS DE ALSASUA
Comunica el alcalde de Alsasua que en el refugio de transeúntes que existe en aquella villa cuestionaron el mendigo Manuel Galán Martín, de 55

años, natural de Marcilla, y el encargado de dicho refugio, Juan Miguel Golcochea. Este pegó con una botella en la cabeza de dicho mendigo produciéndole una herida de carácter leve, por cuyo motivo ha sido puesto a disposición del Juzgado municipal.

Daniel Galán
ODONTOLOGO
San Antón, 19 Pamplona

Coliseo OLIMPIA
Hoy, domingo
"Paramount" presenta a Claudette Colbert en
EL LIRO DORADO
Ni principios ni millonarios pudieron conquistar el corazón de esta muchacha como lo consiguió un cucurruco de maíz tostado.

FUNDACION OLAVE
Dotes concedidas
Este Patronato en sesión celebrada el día 24 del actual acordó conceder las cinco dotes correspondientes a este año, a las doncellas cuyos nombres se citan:
Juana Borea y Tanco.
Josefa Caminal Amézqueta.
Aurelia Irisarri Mena.
Fermína Arraiza y Urziza.
Leonor Tarazona.
Pamplona, 27 de Diciembre de 1935.
El Presidente, José Gómez Itóiz;
Angel María Pascual, Vocal Secretario.

Wagones-Foudres y Plataformas
Se alquilan para el transporte de vinos y otras mercancías, bien por temporada o para viajes sueltos. Dirigirse a JUAN ECHAVARRI, sucesor de Hijos de Victoriano Echavarrí, Olazagutia (Navarra)
ATENCION SENORA
Pesetas
Castillas al detall 2,50
Castillas al por mayor 2,40
Tocino fresco al detall 2,40
Tocino fresco, por mayor 2,00
CASA ARGAL.-Mercaderes 22

Registro civil
En los libros del Registro civil, se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos:
Ana María Natividad Muruzabal Escual.
Juana Francisca Erena Olaz.
María Esther Amatria Urza.
José Joaquín María Arce Noguera.
Natividad Consuelo Domitila Rada Quintana.
Jesús María Sebastián Urda Eliche.
Defunciones:
Librea Borrrel, de 19 años, de Pamplona, Hospital.
Eteban Andueza, de 59 años, de Azoz, Hospital.
Higinio Arratía, de 11 meses, de Pamplona, Maternidad.
Licisio Garralda, de 54 años, de Pamplona, Estafeta 21 segundo.
Agueda Ertivi, de 94 años, de Badostain, Estafeta 14.
Ildefonso Martínez de 83 años, de Allo, Asilo de los Arcedianos.
Matrimonios:
Félix Sánchez de Tajonar, con Victoriana Bazan de Badostain.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL
Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.
Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales... 3'50 %
Imposiciones semestrales... 3'00 %
Libretas ordinarias... 2'50 %
Cuentas corrientes a la vista... 1'25 %
CENTRAL.—Paseo de Sarasate, 5.—Agencia en la plaza d.l Mercado del Matadero.

DECVS
MUEBLES-DECORACION
Proyectos y presupuestos gratis.
Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.
Florida, 62.—VITORIA

Qué descansada vida la del... que sólo tiene por misión ilustrar velos y muebles con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".
Admírese un portugués al ver "el brillo, a distancia, de los muebles de una estancia, que columbraba, a través de una rejilla. "¡Esto que es!" —repetía, asombrado— Y uno que le hubo escuchado, le dio ésta contestación: "Es que ENCAUSTICO ALIRON a ese mobiliario han dado."

Euskeltzaeen oratza
ARRIETA JOYERO
LKO, BAT
Saltikallentzat Saneguz bereziak
Legazpi, 10º an - Urrut 13777
DONOSTIA

Fábricas de Impermeables
SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER
Gabardinas para chicos, con forro de seda... 30 peseta
Gabardinas, formidables para hombre, a... 50 "
Gabanes cuero caballero, a... 60 "
Gabardinas inglesas, tres telas, a... 75 "
Gabardinas (nuevo modelo) lo mejor... 100 "
Chaquetas ganazu, lo mejor que existe... 75 "
Al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores si quiere usted capitas de seis reales, no tenemos. Para eso vaya a otras casas; pero para gabardinas buenas, serios formidables y chaquetas de ganazu novedad, no encontrará MEJOR CASA en España.
MERCADERES, 9.—JUNTO "ALMACENES AZCARATE
TELEFONO 2204

RECOS DE SOCIERAD

FEMENINAS
Inconvenientes de la belleza
Es indudable que la razón principal que impulsa a la mujer a su desmedida embriaguez por poseer una belleza física intachable, es la idea de que constituye un verdadero ímán que atrae a los hombres. Y no cabe duda tampoco de que esto tiene su parte de razón, pero, parece que al mismo tiempo que atrae, tiene cierto poder preventivo para ellos, en lo que se refiere a llevar a la mujer hasta el pie del altar.

Los hombres admiran la belleza femenina; dedican toda su atención, todos sus halagos, toda su admiración a las mujeres poseedoras de una belleza inmaculada; pero sin embargo, pocas veces se dedican a unirse para toda la vida con una bellad, quizá porque comprenden que una belleza viva, necesita un marco demarcado rico, que no todos tienen la posibilidad de proporcionar.

Puede ser también que se sientan ansados de quemar el incienso de su admiración ante el altar de las belladitas, y experimenten deseos de liberarse de ese hábito, viejo que la humanidad. Les disgustará tener que continuar rindiendo pleitesía dentro de su hogar, convirtiéndolo en altar del culto a la belleza de su esposa.

Puede ser también que las mujeres muy bellas sean algo necias y egoístas; o quizá haya dentro de ellas muy poco que admirar, en contraste con lo mucho que atrae su exterior.

De cualquier manera, la envidia y admirada por su belleza tarda mucho más tiempo en encontrar marido, que a insignificante, la de carita dulce y de facciones irregulares, la casi fea, que se sentía humillada ante los resplandores de la hermosura de la amiga.

No cabe duda que la inmensa mayoría de los hombres, por no decir todos, son adúlteros profesionales de a belleza femenina. Pero si observamos con un poco de cuidado a las mujeres casadas que puedan ser consideradas como verdaderas bellezas.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

Vemos, pues, que a belleza perfecta tiene también sus inconvenientes, en lo que se refiere al matrimonio, pero, esto no quiere decir que, como todo en la vida, no haya sus excepciones y existan hombres que se sientan atraídos por la belleza y por las cualidades morales de la bella.

Los hombres admiran la belleza; les gusta elogiarla, llevarla a su lado como compañera de baile o de teatro o le pasee; en una palabra, "les gusta presumir de mujer". Pero casi nunca casan con estas bellezas, entre otras cosas porque, desgraciadamente, no les tienen mucha confianza en lo que se refiere a que sepan hacer su felicidad, teniendo unas verdaderas amas de casa.

VIAJES
De Zaragoza ha llegado a Tudela con su señora, el perito agrícola don Fernando Borbón.
—Vino de Goñueta el culto profesor de primera enseñanza don Octavio de Joya.
—Llegó de Leóntel joven don Alberto Berhe.
—Marchó a Lumbier el culto profesor de primera enseñanza don Narciso Ripa.

—Han vuelto de Barcelona doña Anita Esparza de Oñatebia y la señora Nieves de Oñatebia.
—Vinieron de Logroño don Sinfrosino Acedo y don Fernando Sánchez.
—De Murcia ha llegado a Tudela doña Bahía Torres de Soriano.
—Vinieron de Puente la Reina el ex diputado a Cortes don Juan Santesteban, su señora e hijo.

—Llegó de Zubietta la culta profesora de primera enseñanza doña Fermína Oñatebia.

—De Barcelona ha llegado a Tudela don Angel Muzás Mayer.
—Vino de Ertivi don Martín de Arizcuren.

—Precedente de Madrid se encuentran en Tudela el teniente de Ingenieros don Angel Bernejo.

VIARIAS
Se han trasladado a Madrid para ingresar en el Noviciado de las Hermanas de la Caridad de San Vicente Paul las jóvenes navarras señoritas Modesta Navarro, de Viana, y Juanita Alzorbe de Muez (Yerri).

Que Dios conceda a las futuras religiosas la virtud de la perseverancia.

NATALICIOS
Doña Consuelo Quintana, esposa del conocido industrial de esta plaza don Angel Rada, ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña, a la que en la pila bautismal se le han impuesto los nombres de Consuelo, Natividad, Domitila.

Felizmente ha dado a luz un hermoso niño al que en la pila bautismal se le han impuesto los nombres de Joseba Mirena, doña Jesusa Indacochea, esposa de nuestro querido amigo de Zubietta don Pedro Indacochea.

En su casa de Errazti felizmente ha dado a luz su primogénito, doña Dionisia Salaburu, joven y bella esposa de nuestro buen amigo don Gregorio Suquelbide.

Al recién nacido se le ha impuesto en la pila bautismal el nombre de Joaquín.

Reciban los venturosos padres y demás familia nuestra enhorabuena.

ENFERMOS
Sufre una pequeña indisposición el teniente de alcalde y acreditado comerciante don Valeriano Zabala.

Se encuentra en delicado estado el presbítero don Esteban Andueza.

EN EL ESLAVA
Para la noche del próximo día 31 y tarde del siguiente ha organizado el Nuevo Casino Eslava en sus salones dos fiestas de eslavidad en las que actuará la orquestina que dirige el maestro don Valentín Larrea.

Si su proveedor vela por los intereses de usted y los suyos, para limpiar el calzado le recomendará
Crema MARIUS

ANTES DE GUARDAR LA ROPA
limpiada de todas las clases de manchas, pues las manchas en sí llevan a veces GÉRMINES DE ENFERMEDADES CONTAGIOSAS. Pero limpie siempre, únicamente con
NETTOSOL
que en pocos minutos limpia los Trajes, Sombreros, Guantes, Corbates, Tapetes de Mesa y de Billar, Sotanas, Mantos, Uniformes, Cuellos, Bordados, Grabados, Dibujos, Pergaminos, Raso Blanco y Seda. Quita las manchas de Grasa, Pintura, Barniz, Vela, Mantequillo, etc., etc.
Producto admirable que se vende en todas las Droguerías. Frasco: 2,50 y 4,50

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
Depósito en Pamplona. TELEFONO -2214
CONSTITUCION, 12

La Nochebuena de un bohemio

Por DUGAL

Ventarrón estaba la noche. Por entre los pardos nubarrones que corrían arrastrados por un viento súbito y molesto y amenazador, parecía escapar, asustada de su palidez, la lámpara nocturna, desechando de su disco plateado los resgos de tenue luz que semejaban fantasmáticas mitológicas en los recorcos de la callejuela lugareña. Titilaban retadoras muchas estrellas que envolvían a intervalos su luz brillante y melancólica.

Quietedad y silencio se notaba por doquier, en momentos interrumpidos por el movimiento tremante de los cables eléctricos que se sentían heridos bruscamente por las ráfagas del impetuoso bohemio. Ni los ladridos de los perros se percibían en aquellos instantes de solemne tranquilidad aldeana en que las familias se congregaban en el fogar, animado por el conspurco de gruesos troncos de olivo para celebrar patriarcalmente la clásica Nochebuena. Los serenos dejaban de cantar las horas por las esquinas, para dedicar una noche al confortable churrupiar y hartarse de risa con el papelon, el brasa, la capatena y la sartén, para alegrarse con sus pequeños para contar historietas, oídas de generación en generación; para cenar, beber, cantar.

Por los semicerrados balcones de una casa solariega filtrábase rayos de luz que dibujaban al reflejarse en la pared de enfrente, los adornos profusamente bellos de sus visillos. En el interior de la sala iluminada hacia-se vida de diversión y algazara, de libaciones y canturias; de baile y ruido y música.

Por las calles se resbaldaba la mocina, sonando sus zambombas, y en el espacio se mezclaban los villancicos con los chirridos que el viento capta. Noche de pandereta y tamboriles, de pastorelas y misa de gallo.

"Poche" había sido un excelente muchacho y un escolar aplicado. Juntos habíamos acudido ininterrumpidamente a la escuela del pueblo, y el aprovechamiento del compañero de pupitre había sido notable. No escaseaban los recursos económicos en su hogar, cuando los padres de "Poche" vivían, y no había novillos cuando las horas de clase eran. La perversión no existía en aquel corazón de oro y su sintoma de delincuencia infantil no se observaba en la conducta sin tacha de mozo ribereño que, de carácter muy recio y muy fuerte tempero, era seguidor fiel de las insinuaciones caritativas de nuestro don Rafael, el maestro ya averiado de los bronquios después de una peregrinación de muchos años por el pavimento empedrado de un recinto sin volumen de aire y sin capacidad para el censo de niños que en el salón de techo muy bajo nos agrupábamos.

En los años de flojera que, terriblemente diezmaron las plantaciones de vid del país y la economía de viticultor derrumbábase estropeada por las cargas contraindicas en los Bancos, se trueno de repoblar los terrenos con la vida americana.

Se impuso la emigración en aquel pueblo donde el ahorro y el trabajo crearon fortunas. Y cuando nadie había oído en las tertulias familiares los nombres de varias repúblicas suramericanas, el hambre, revestido de ayes en los hogares y de fuentes de felicidad y bolsas de plata allende la queta que lleva a la segunda población navarra, reclutó a unas cuantas familias que ya no vivían con el desahogo anterior a esta horrenda crisis de ocupación bracería y lanzó a seres desventurados y sin piza de mundología, hasta el puerto de Barcelona para emprender rumbo a las regiones del Plata y río Negro.

No eran días apremiosos aquellos para buscar fortuna en el Continente nuevo! Pero nuestro cumplimiento, mercedado entre aquella turba de tristes desheredados que huían a encontrar dinero y felicidad en alongadas tierras, perdió en la barahúnda del buque, tratando de echar una cana al mar, para volver, después de su exploración robinsoniana, con el castizo americanismo del compadrito y alguna plata que le permitiera reponer su casa y vivir como señorito o bohemio melencólico de barba y pipa.

Saltó en Buenos Aires. Gastó sus provisiones de dinero. Y dentro del cosmopolitismo, insaciable y egoísta de la urbe rica, se sintió solo en aquel universo incomprensible. Y, rota su alma de vagabundo y maltrecho el corazón de Quijote y desquiciado el intelecto de bohemio y soñador y quemadas las alas de mariposa inquieta y voladora, lloró, fluyendo con Fenilicé: ¡Cuán abandonados vivimos en un mundo sin entrañas, cruel, vengativo, en que la lucha por la existencia es la única y despótica ley, y en que no somos más que elementos desencadenados que se combaten recíprocamente con un egoísmo ferocísimo, sin piedad, sin compasión, sin esperanza alguna de justicia final...

Se levantó. Rehizo su paquete de harapos. Recogió los restos de sus ilu-

siones tronchadas y, según dijo Darwin, "los móviles de la conciencia en su relación con el arrepentimiento y los sentimientos del deber, son las diferencias de más importancia que sepan al hombre del animal", se tiró al mar, trasponiendo las aguas saladas del Océano en caldad de calderero, por hacer gratuita su travesía, trabajando como negro y arribando a la ciudad de Montjuich y Tibldabo.

Después... Un camino de calvario, sin que nada e quedara de su mundo espiritual. Fec-o no sólo queda, según frase de Bosquet ese fondo tan grueso que rebaja al hombre y le abata hasta el fondo del fango, a ese mismo fango en que a bestia se revuelca y, como la bestia, el hombre".

En su alma revivió la visión de su casa abandonada y el cariño a la tierra de sus amigos que seguirían trabajando, replantando las viñas con las nuevas cepas contra la que la flojera era menos potente en sus invasiones criptogámicas.

De pueblo en pueblo. De puerta en puerta. Como bohemio y saltador de tierras y desventuras. Como la serpiente de Lao-coonte: implacable y venenosa, desgarrándole las carnes, abrayándole la sangre y rozándole el corazón, acercóse a la tierra de su cueva subió la cuesta que da vista a las ruinas de su abandonada vivienda, allá cerca del Quellas que afluye al Ebro en una extrema zona baja de Navarra, y aspiró las fragancias embriagadoras del mosto de las bodegas murchantinas.

Devoto, descubrióse ante el pilar de San José que, centinela, vigila el paso de los viandantes hacia la villa de los exquisitos vinos, y una pajarita, olvidada, tal vez, durante su ausencia de rotamundo, modularon los labios que tantas acibaradas copas de desengaños habían gustado.

El frío intenso de la noche decembrina sacudió sus miembros. Las alitas de empíreos y las alas de copas empujadas parecían soldados que impenetrables el acrecimiento hasta las primeras tardes de las próximas vendimias del tranquilo vecario europeo, esas horas de retiro a la celebración cristiana y familiarmente a Nochebuena clásica que tantos recuerdos, ahora más dilacerados, trae a su arrepentido espíritu.

Melaba la luna en el piélago inmenso de su horizonte plateado y eran las estrellas testigos y virtudes que cesaban y sentenciaban una vida de errante pordiosero y prójimo enmendado que llegaba a depositar el ósculo de arrepentimiento en la noche solemne, en que la guardia celestial pregonara paz en la tierra a los hombres de corazón generoso y buena voluntad.

Lloraba. Y tuvo miedo de zambullirse en aquel acontecimiento nochebuena de liturgia cristiana que su pueblo celebraba trayendo a su alma nostálgicas acortadoras de nochebuena presertitas.

Cruzó tambaleante las calles, y en la última esquina de la última calle del lugar de sus alejadas alegrías de niño y mozalabete contempló el bobolico el peso jubílico y animado de las gentes nuyas que acudían a la misa del gallo llamada por los sonos broncofónicos de la María nueva y vieja campana de su parroquia.

Los auroros despertaban, con sus silbancos de zambomba y pandereta y castañuelas, al vecindario, parándose en las esquinas a entonar el parábien al Niño Dios que había nacido.

Y en la última esquina de la última calle, el último villancico, con la zambomba y pandereta, fué el primer responso que los auroros entonaron por el alma de un cadáver, astroso y joven, que allí había teso como un garrote.

El calor de un recuerdo de Nochebuena había matado de frío y un desgraciado bohemio.

"Poche" celebró así su última Nochebuena.

Marcella, diciembre, 1935.

Vitoria Gruber
Aparado 195 Bilbao
MAQUINA DE ENCAJAR Y DESINFECTOR
MARCA "FIX"
Miles funcionando Gran ahorro de material
Pedia cataloga

VICTOR GRUBER Y C. S. L.
Depositaris para Navarra:
LUNDAIN Y OYFASIA
Apartado 450.-Bilbao

JUNTA GENERAL

—000—
De la Asociación del Magisterio de Navarra

La Directiva de esta Asociación, en sesión del día 27 del corriente mes, ha acordado convocar para el día seis del próximo mes de Enero a las 10 de la mañana en primera convocatoria y a las 10 y media en segunda en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco:

Primero: A los asociados de los cinco partidos judiciales de la provincia, que celebrarán sesiones parciales para la renovación de sus correspondientes directivas.

Segundo: A los mutualistas de "Fraternidad" para tratar de la conveniencia de reorganizar esta Mutualidad.

Tercero: A los maestros no asociados de la provincia para tener en cuenta su opinión respecto a la citada reorganización de "Fraternidad".

Se advierte que, con el fin de evitar molestias y gastos a los asociados y con el objeto de resolver en un solo día la reforma de "Fraternidad", se cita a todos los partidos en Pamplona en vez de hacerlo en las cabezas de distrito.

Encarece la asistencia y os saluda
La Directiva.

EN EL AVE MARIA

—000—
Cuatro veladas

A las cuatro y media de la tarde de hoy, domingo, en el hermoso salón de actos de las Escuelas del Ave Maria, tendrá lugar una bonita velada en la que además de ponerse en escena la bella zarzuela titulada "Los zapichos de Pilar" o soberbia humillada" tomarán parte buen número de colegiales de los distintos grados, y, además, por si esto fuera poco, la Banda del Ave Maria amenizará el espectáculo bajo la dirección del señor Bravo acompañado al piano por la renombrada pianista señorita Del Hoyo.

Esta velada así como la organizada para el primero de año, con cambio completo del programa, se repasarán en los días 5 y 6 de Enero.

Agradecemos mucho la invitación que para asistir a las veladas se nos ha hecho y les deseamos a los organizadores de las mismas tengan la debida aceptación por parte del público.

Epilepsia

ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas
ANTIPILEPTICAS
DE OCHOA
Carretera de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

Patatas para siembra

Importadas directamente del Norte de Irlanda. Cultivada en la Granja Agrícola de la Excmo. Diputación, y desde hace dos años en esta Provincia con excelentes resultados en producción y calidad.
Referencia en todas las localidades:
EJARQUE, Avenida Carlos III, 8
PAMPLONA

Avícolas Excelsior

CAMINO ESQUIROZ.-PAMPLONA
Venta de huevos para incubación. Pollitos recién nacidos. Razas Leghorn Bca. Consulte precios. Nacimientos semanales. Venta de incubadoras.

Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garmacha al precio de ochenta pesetas millar. Clase inmejorable.

ARRIZABALAGA

No quiere anunciarse porque los Skis que tiene se deslizan solos y se queda en seguida sin ellos.

sólo 90 céntimos

PASTILLAS

Ni un céntimo más le costará la nueva cajita de bolsillo, que lanza al público el LABORATORIO RICHELET y que contienen sus célebres

Son tan indispensables como el abrigo u otra prenda de invierno destinada a conservar el calor del cuerpo pero que no impide los estragos del frío y de la humedad en las vías respiratorias. Su porte no deforma los bolsillos como los encendedores o llaveros y ocupa el sitio de un pequeño cuaderno de notas. En el bolso de las señoras es un objeto imprescindible que ni pesa ni abulta.

Con una Pastilla Richelet en la boca no tema usted la salida de casa ni el contacto con el frío de la calle al abandonar un local cerrado, los templos, las salas de espectáculos, etc. No sentirá la molestia del aire viciado por exceso de calefacción o por ventilación insuficiente, ni correrá el peligro de un resfriado en trenes, tranvías, autobuses u otros vehículos donde las corrientes de aire son inevitables.

Con una Pastilla Richelet se protegerá contra la tos, los catarros, afec-

iones a la garganta y a los pulmones y evitará la mala impresión que producen los aprensivos cubriéndose la boca con bufandas o pañuelos, creyendo alejar así el peligro de la grippe, bronquitis y males de garganta y, dando la sensación de hallarse enfermos.

Las Pastillas Richelet tienen un sabor agradable, no cansan el estómago, son aromáticas y de excelente ayuda para la digestión. Favorecen las secreciones eliminatorias; calman los sofocos y ataques de tos; hacen desaparecer las irritaciones de garganta y preservan las vías respiratorias contra la repetición de tales enfermedades.

Los ancianos, adultos y niños propensos a bronquitis o resfriados, y todo aquel que por sus deberes o aficiones está expuesto a los cambios bruscos de temperatura, deben proteger sus vías respiratorias con las Pastillas Richelet.

Pida usted en cualquier farmacia la nueva cajita de bolsillo por sólo 90 céntimos.

Sigue vendiéndose también la caja grande al precio de 1,85 ptas., más el timbre.

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídalo al LABORATORIO RICHELET.- San Bartolomé, 22 y 24.-San Sebastián.

Anuncios oficiales

S. A. CONDUCCION DE AGUAS DE ARTEA
Con arreglo al artículo 23 de los Estatutos Sociales, se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas, para el día 30 del corriente mes a las 3 y media de la tarde en primera convocatoria y una hora más tarde en segunda, en el domicilio social, Navas de Tolosa, 3 bajo, al objeto de tratar del escrito del Excmo. Ayuntamiento recibido últimamente.

Se recuerda a los señores Accionistas que para asistir a dicha Junta, es preciso cumplimentar el artículo 21 de los Estatutos Sociales.

Pamplona, 16 de Diciembre 1935.
El Presidente del Consejo de Administración
Tomás Garmendia.

"EL IRATI S. A."
PAMPLONA
Se pone en conocimiento de los poseedores de las acciones números 30.001 al 30.000 de esta Sociedad, que el Consejo de Administración ha acordado se haga efectivo el cuarto y último dividendo pasivo de dichas acciones, o sea 125 pesetas por título, cuyo pago deberá efectuarse durante los días 1 al 5 del mes de Enero próximo, ambos inclusive.

La entrega de dicho dividendo podrá hacerse en cualquiera de los Bancos de esta Capital en los que el accionista tenga depositadas las acciones, o en las Oficinas de la Sociedad, Ave. de

Carlos III, número 5, debiendo presentar en este caso los títulos con el fin de estampar en ellos el cajetín que acredite dicho desembolso.

Los poseedores de estas acciones se atenderán a las condiciones de la emisión en el caso de que no efectuaren el pago en el plazo señalado.

Pamplona, 17 de Diciembre de 1935.
Por acuerdo del Consejo de Administración,
El Vicepresidente,
Eugenio Lizarraga.

OLITE EMPRESTITO
Este Ayuntamiento necesita tomar a préstamo 84.000 pesetas para la compra de una corraliza, y los que deseen facilitarlas pueden manifestarlo hasta el 6 de Enero próximo. Los préstamos serán por tiempo de cuatro años a devolver por cuartas partes en cada uno de ellos, pagándose el interés de 5 por 100 libre de impuestos.

Olite 23 de Diciembre de 1935.—El Alcalde, JOSE ITURRALDE.

BURLADA
El Concejo de este pueblo desea tomar a préstamo 50.500 pts. al 5% de interés anual, libre de todo impuesto, con destino a obras de abastecimiento y saneamiento.

Burlada, a 28 de Diciembre de 1935.—El Alcalde Presidente, NEMESIO GUERENDIAIN.

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA
Este Excmo. Ayuntamiento en sesión celebrada el día 20 del corriente acordó que los recibos de contribución

correspondientes a los trimestres primero y segundo que se hallan pendientes de pago, puedan recogerse en la Dirección de Hacienda sin recargo alguno hasta el día 15 de Enero próximo, y desde esta fecha hasta fin de dicho mes tendrán un recargo del 10 por ciento de su importe.

Pamplona, 24 de Diciembre de 1935.
El Secretario, IGNACIO SANZ.

A. Velilla del Ricón
Del Hospital del Niño Jesús
Especialista en niños
Rayos X. Electricidad Médica.
CONSULTA
de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

Nadie puede MAREARSE en los VIAJES tomando antes de emprenderlos dos cápsulas de ONDOIBIL. De resultados infalibles.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"
Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417
Mºººº, ANGEL DE GARAIZABAL

Gera EL CUCO
EN PASTA Y LIQUIDO

Ciclistas
Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
Antonio Martínez.—Tafalla

URIARTRILD GRAU

EL MEJOR DISOLVENTE DEL ACIDO URICO

ARTRITISMO · REUMA · GOTA

MANTAS para Campo de cuadros a 4 Ptas; Mantas para Cama, grandes a 6 Ptas; Mantas de Lana, buenas de Caja de Antequera, a 20 Ptas; en
Almacenes Arcarate

Gallinas y Palomas
Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Círcos gallicios, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

POR CASTEJON
Para su iglesia parroquial
Para la construcción de esta iglesia se reciben donativos en las oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia de Pamplona, Plaza del Castillo, 7, bajo.

Table with 2 columns: Donativos recibidos en la presente semana, Ptas.
X. X. de Pamplona ... 5,00
Joaquín Catalán Arellano ... 5,00
Total ... 10,00

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
Eslava, 1

PIDA VD. SIEMPRE
HELLESTRA
PILAS ELECTRICAS PARA RADIO
TIMBRE TELEFONO ALUMBRADO PORTATIL

Para la Fiesta de Reyes
La velada del "Gayarre"

Ayer fué grande la demanda de localidades para la venta en el Ateneo Navarro y Nuevo Casino Eslava, y a juzgar por el entusiasmo que hay podemos decir que nuestro primer coliseo se verá hasta los topes.
Por los programas se habrán enterado nuestros lectores de la grandiosa fiesta que se prepara.

AGRICOLAS
La destrucción de las hierbas de la viña

En la "Crónica Vitícola" de Suiza, el doctor H. Paes, refiriéndose a este particular, escribe:
Hasta los actuales momentos, se ha intensificado todos los esfuerzos para destruir las hierbas en las labores de cultivo, concediéndose escasa importancia a los procedimientos químicos.

Artajona

Han pasado las Pascuas de Navidad celebrándose la tradicional Misa de Gallo en la capilla del Santo Hospital, se cantaron villancicos al Niño Dios, admirablemente interpretados por un coro de niñas, bajo la acertada dirección de las Hermanas de a Caridad.
Hemos de consignar una nota simpática de Nochebuena, que es la siguiente:
Un grupo de jóvenes improvisó un formidable orgeón, que cantó vibrantes jotas y preciosas canciones vascas. Por el contrario, hemos de censurar duramente al "gamberrismo" que durante esa misma noche y en la mañana del miércoles se enseñoreó de nuestro pueblo, provocando lamentables y escandalosos incidentes.

Anuncios breves
Colocaciones

APRENDIZ, hablando vasco, se necesita en el comercio de Viuda de Casior Archaona, Plaza del Ayuntamiento.

Pérdidas
PERDIDA pendiente de oro con dos brillantes recuerdo de familia, entregar esta Administración y gratificaré bien.

SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de mil pesetas lo entregue en Teobaldos, 9, primero, exterior derecha. Se trata de un obrero.

Varias
CULTIVADORES DE LA REMOLACHA
Se recuerda a los contratados de don Carlos Eugui que el próximo día 24, martes, a las 4 de la tarde, se celebrará definitivamente la recepción por terminación de campaña.

Ventas
PARA BELENES musgo seco de botavénde, Navarreria: Carbonería: Molina.

CASA vengo a cinco minutos, recién construida, desahogada, poco precio. Informes: Descalzos, 23, primero.

POR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw, marca A. E. G. 1.000 revoluciones, 50 periodos, 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, inmejorables precios. Sociedad de Control y Electricidad de Artajona.

VENDO magnífica gramola de lujoso mueble. Valor, mil pesetas. Se da en la quinta parte de su valor. Informes en esta Administración.

PATATA superior se vende 25.000 kilos a partidas de 5.000 kilos. Dirigirse a Félix Otegui, BURGUETE.

CAMBIO máquina de escribir, ni va marca "Mignon" por Radio. Informes, S. Areta. - Portal de Rochavea.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate, 6 y 8
Teléfono 1461

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

PASTILLAS
Azúcar leche, b., cinco cigr.; extracto regaliz, cinco cigr.; extracto diacodio, tres mgr.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco mgr.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaimé
Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18. - Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.-Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokataro manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Carbones
Hullas, antracitas, coek
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 24. Teléfono 2979
Pamplona

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

Ignacio del Valle
AGENTE DE NEGOCIOS
Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etcétera. Consultas gratis

LA REGLA SUSPENDIDA
Volverá RAPIDAMENTE y sin PELIGRO con las famosas PERLAS FEMI
Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto.
Se remiten directamente por correo certificado enviando pesetas 14'50 a Dr. VILADOT, Consejo ciento, 303, Barcelona.
De venta en Principales Farmacias y Centros de Específicos.

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC, VINOS GENEROSOS
PROPIETARIOS DE LA MARCA
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoleaga 20 y 22. TELEFONO 1575

Ybarra y Cia
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".
PROXIMAS SALIDAS
Día 14 de Enero, Moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO".
Día 4 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SANTO TOMÉ".
Día 25 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Siemens
Los más conocidos

P. Salaverri
ORTOPEDICO DE LA CLINICA
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2
Estará en Pamplona el día 3 de Diciembre en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Folleto de "LA VOZ" N.º 4
Conferencia dada por don Antonio Ferrer en el Ateneo Navarro en diciembre de 1935
(Continuación).
CAVERNISMO
Pasemos a otro tema que guarda alguna relación con el anterior.
Justo es que un hombre de las Cavernas se hable de esos tiempos donde se mezcla la leyenda, donde las consejas populares indican como asilo de duendes fantásticos y brujas malignas.
El montañero en sus correrías domingueras, si su afán de investigador y su ansia de cultura le llevan a preguntar a su paso por valles y barrancas, por los hombres de los lugares y por los accidentes del terreno, seguramente hallará de vez en cuando nombres de cuevas que separados de los caminos corrientes han sido poco conocidos y quizás nunca explorados.
Una interesante labor del montañero puede constituir la visita a las

Podríamos definir el "cavernismo" bajo el punto de vista montañoso como es un alpinismo invertido.
En efecto, el montañero tiende a ascender por las rocas en busca de la cima. El "cavernista" tiende a descender por las galerías en busca de la sima.
Si después de haber penetrado en alguna cueva y trazado sobre el papel su sinuoso recorrido, se oye caer riera querir adquirir más datos sobre ella, habría de echar mano de diccionarios o de libros de prehistoria donde tal vez se tratase de la cavidad visitada por nosotros.
Al hojear las páginas de este libro de prehistoria podríamos entrar en la curiosidad de conocer detalles de la vida del hombre primitivo y os ascendería saber cómo los prehistoriadores han sabido, por un hueso, por un cráneo o por una piedra, identificar toda una raza y establecer una cronología de hechos que han sucedido hace miles de años.
Es muy interesante la historia de los tiempos anteriores a la historia.
De los tiempos en que el hombre apareció sobre la tierra y tuvo que luchar a brazo partido con las fieras para ganarse su sustento.
También es interesante conocer las diversas teorías que han invinado

los sabios para probar el origen del hombre y muy especialmente la de Darwin, que pretende que tomamos por antepasados a los grandes antropóides compañeros de Tarsán.
El gran sabio inglés se empeña en comparar uno a uno nuestros miembros con los del mono y saca de ello la consecuencia de que nosotros arribamos por las ramas hace algunos miles de años.
Nosotros no podemos compartir esa teoría y ateniéndonos a los textos de la Sagrada Escritura, vemos que el Homo Sapiens de Linneo, el auténtico Adán, fué creado de una mezcla sobrenatural y aunque en realidad por un capricho de la naturaleza, los brazos, manos, la oreja y hasta el cráneo tienen semejanza a veces extraordinarias, donde verdaderamente se muestra nuestro origen sobrenatural y distinto es en la inteligencia que aunque no tan desarrollada como la de cualquier animal.
Es natural que el hombre primitivo tuviese barba, gran pelambrera, fuese musculoso y fuerte y no tuviese una inteligencia muy desarrollada. Lo de la escasa inteligencia y lo de la barba, se comprende fácilmente pues de haber sido más espaldado, hubiese inventado mucho antes la máquina de afeitar y la barbería.
Por cierto, que la vida en aquellos tiempos no debía ser tan agradable como nos la pintan en la Historia Sagrada. Aquel paraíso, aquellos prados eternamente verdes y aquellos arboles cargados de frutos, tenían su contrapartida, en las fieras que pululaban por aquellos arroyales.
No era el fiel perro "canis domesticus" el que según el hombre, sino el Diplodocus, el Ichthyosaurus o el Megaterio y no con fines muy honestos por cierto, sino con el ánimo de probar el gusto de un jamón naranjo, o de unos riñones de hono Sapiens en su propia salsa.
Mas, dejando a un lado estas apreciaciones particulares, el estudio de la prehistoria nos da a conocer la fecha aproximada de la aparición del hombre sobre la tierra, hace la friolera de unos 20.000 años, según se desprende de las investigaciones de los morrenas de Innshruk, en el Tiro austriaco, donde se han encontrado 20.000 capas aluviales y bajo ellas restos prehistóricos.
También nos enseña que no fueron los "cavernícolas" los más atrasados de los hombres, como algunos han querido señalarlos, puesto que antes que ellos existieron otros que no habitaban las cuevas, sino en las copas de los árboles al aire libre.
Obra de los trogloditas fué la maravillosa pintura de Altamira, orgullo del arte prehistórico que se conserva en las cercanías de Santillana del mar.
Y en cuanto a la caverna como habitación del hombre, la prehistoria nos refiere, por medio de los hallazgos de dichas estaciones, la manera de vivir del hombre primitivo, los utensilios que usaba, hachas de piedra, raederas, punzones de huesos, agujas de espina de pescado, cerámicas de barro sin cocer, secado el sol más tarde y finalmente cocido. Los restos de animales, desenterrados del suelo de las cavernas nos demuestran la fauna de los tiempos prehistóricos y algo más prosaico, lo que constituía su alimentación.
Recordar, que en una conferencia sobre prehistoria organizada por la Junta Cultural de la Diputación de Vizcaya, el Doctor Obermaier, nos estuvo hablando durante más de una hora, de uno de los principales alimentos de los antiguos moradores de la caverna de Altamira y al terminar su disertación, nos acercamos a la mesa para ver una muestra de aquel manjar prehistórico que él llamaba Litorina Litorina. Resultó ser un vulgar caracolillo de esos que se comen sacándolo con un alfiler. Vulgo Magurrio.
(Continuará)

Voz de Navarra

Suscripción anual en Pamplona a
"La Voz de Navarra"
TREINTA PESETAS

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.-NUM. 3.927.

--APARTADO 29.-- TELEFONO 1797

En Algorta la Exposición Decorativa Vasca

Antes conferencias
de Izquierda y Villalonga

Un vendedor de un semanario fue el gestoril.

El señor Bellido manifestó a los periodistas que ayer, después de regresar de la visita que hizo al Sanatorio de Andazarrate, cumplimentó al nuevo gobernador civil, al que participó su deseo y el de sus compañeros de Corporación, de cesar en sus cargos.

El presidente de la Gestora, con motivo de las fiestas de Pascuas, invitó a almorzar a los periodistas que recogen la información en la Diputación.

GOBIERNO CIVIL

El nuevo gobernador, señor Moreno Luque, manifestó que durante la misión de hoy le habían cumplimentado una comisión del Ayuntamiento de Motrico, otra de Pasajes, alcalde y secretario del Ayuntamiento de Lezo, alcalde de Irún, y flores Ochoa y Mendiolá, Liga de Productores, jefe de Industrias señor Latallade y miembro de la Junta del puerto de Pasajes.

SUSCRIPCIÓN

Para la fiesta de reyes

Suscripción popular para organizar la Fiesta de Reyes y perseguir con juguetes a los niños del Hospital, Inclusa, Casa de Misericordia, Asilos y Cantinas Escolares:

SEPTIMA LISTA	
	Pesetas
Sociedad Tradicionalista	25'00
Inesita Gridilla	5'00
Niños de Eritri	5'00
Cecilia Tantos	10'00
Francisco Artajo Sola	5'00
Maria del Carmen Lecumberri y Arrivilaga	5'00
Banco Español de Crédito	25'00
Nena María Carmen Luri Malangre	3'00
Maria Pilar Ezcurrea Martincorena	5'00
Juan M. Ezcurrea Martincorena	5'00
Juan M. Ezcurrea Martincorena	5'00
Teresa Ezcurrea Eugui	5'00
José León Ezcurrea Eugui	5'00
Niña María Socorro Testau y Atozqui	5'00
D. A. E.	10'00
D. M. C.	5'00
Alfonso Carlos y Angélica Martínez	10'00
Mireche y Togi Luque Becerra	5'00
Maurina y María Senador	10'00
Niños María Jesús, Chomín y María Camino Cliveti Nagore	15'00
Señorita Antonia Gárriz	5'00
Mariti y Miguel Jesús Troncoso	5'00
Hermoso de Mendoza	10'00
Maria Sagrario Irigaray Aramburu	10'00
Señores López Hermanos y C.	100'00
Maria del Sagrario, Rafael y Manolo González Boza Ayesarán	10'00
Jerónimo Miondo	10'00
Amalia, Juan Antonio y Mari Tere Berrio Udabe	15'00

Los donativos, en dinero o juguetes, se reciben en las Administraciones de los periódicos locales, en el domicilio del señor Vicepresidente de la Asociación de la Prensa (Curia, 25, cuarto) o mediante cualquiera de los periodistas de la Asociación.

don Angel Apraiz, catedrático de Arte de la Universidad de Barcelona y secretario de la Sociedad de Estudios Vascos, personalidad destacada en el mundo del arte.

Su conferencia, que ha estado ilustrada con proyecciones cinematográficas, ha sido altamente meritoria y expresiva de sus grandes conocimientos en materia de arte vasco y ante en general.

Ha dado cuenta de unos hallazgos arqueológicos efectuados recientemente en Valencia por el profesor de la Universidad de Barcelona señor Pericot, hallazgos que tienen considerable importancia para el País Vasco.

La conferencia ha sido acogida con una gran ovación, y muchos de los presentes se han acercado a felicitar al orador.

Finalmente, el presidente de la Junta Municipal de Getxo, señor Ruiz de Aguirre, ha pronunciado unas palabras agradeciendo el entusiasmo de los patriotas que han asistido al acto y han entregado objetos de arte para la exposición.

El acto ha sido muy brillante y el público se ha visto verdaderamente sorprendido por la importancia del mismo.

Mañana tendrá lugar la inauguración de la sección de Ondarreta, instalada en el local de Emakume-Aberzale-Batza de dicha localidad. El miembro de la omisión de Cultura nacionalista de Getxo don José Villalonga dará lectura a unas interesantes cuartillas, originales de don José de Aguirre, director del Museo de San Telmo de Donostia, que debía dar una conferencia, pero no puede asistir a causa de una indisposición.

Terminada la lectura, el señor Villalonga dará una conferencia sobre arte vasco.

Las dos secciones, tanto la de Algorta como la de Ondarreta, son verdaderamente admirables y expresivas del sentimiento artístico, innato en nuestro pueblo.

REPARTO DE JUGUETES

En el salón de actos de Emakume-Aberzale-Batza ha tenido lugar esta tarde una interesante función para los niños de la zona, habiéndose repartido un sinnúmero de juguetes entre los niños de los solidarios y patriotas necesitados.

Los asistentes han sido obsequiados con un almuerzo y la función ha durado desde las cuatro de la tarde a las ocho de la noche.

Se ha reunido un crecidísimo número de gasteiztas que han asistido a la función gustosos y satisfechos.

CENTROS OFICIALES

En los centros oficiales no había noticias de carácter informativo que UNICAMENTE se dio cuenta en el Ayuntamiento de que se había reunido la minoría del partido radical en la Gestora municipal, presidida por el señor Prias, de idéntico presentar la dimisión y ha dado una nota explicando las causas que les han movido a adoptar tal resolución.

Unicamente un gestor adical, el señor Cuena, ha estimado impropiciente la adopción de tal medida y ha sido nombrado presidente accidental de la Gestora.

El señor Cuena, ha dicho que dejaba de pertenecer al partido radical y se erigía en radical autonomista.

ASAMBLEA REGIONAL DEL PARTIDO NACIONALISTA

Mañana tendrá lugar la asamblea regional de Vizcaya el Partido Nacionalista.

Existe mucho entusiasmo entre los patriotas para asistir a dicha asamblea.

INCENDIO

En una casa de Güeñas se produjo un incendio que originó pérdidas por valor de 500 pesetas.

Se cree que incendio fue casual, no obstante lo cual las autoridades instruyen diligencias.

Marino Huder
Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

EN EL "GAYARRE"

"La fiesta de San Antón" y "La Dolorosa"

Todo a gusto del respetable y numeroso público

La segunda función de abieno de la Compañía de zarzuela y ópera "Sirvent-Barbarroja", según esperábamos y deseábamos, superó notablemente a la primera actuación. El público salió complacido de la representación.

Como el día anterior, fueron dos las obras puestas en escena, dos interesantes zarzuelas: "La fiesta de San Antón" y "La Dolorosa", de los maestros Torregosa y Serrano, respectivamente.

En ambos alternan en acertado enlace lo cómico y lo patético. En el primer aspecto, hicieron darroche de vis cómica la señorita Ruiz y el señor Ambit, que llevaron el regocijo al ánimo de la concurrencia. No obstante, no hay que perder de vista aquel prudente límite, rebasado el cual, lo cómico degenera en lo ridículo. Fueron muy aplaudidos.

El señor Gabarri, baritono de voz llena y bien timbrada, tuvo una feliz actuación en "La fiesta de San Antón". La señorita Isabel Ferri supo poner patetismo en la voz y en el gesto e hizo una acertada interpretación de la mujer desdenada que, con dolor rayano en la locura, ve el triunfo de su rival, si bien la farsa viene a terminar como las propias rosas, esto es, conquistando el corazón del galán infiel. Es esta una obra que llega a interesar poderosamente al espectador, pero el desenlace resulta muy fofo.

En "La Dolorosa" triunfó francamente Adolfo Sirvent. Repetió sus facultades de cantante de voz amplia y bien timbrada, buen gusto y gran dominio de la escena. Colaboró al éxito la señorita Barbarroja con una acertada interpretación de su papel de "Dolores".

La música de los maestros Torregosa y Serrano, muy en armonía con los distintos momentos de la acción.

La asistencia fue numerosa, sin llegar al lleno del día anterior; el público aplaudió gustoso a los intérpretes, y salió satisfecho de la función, que no llegó a causar la impresión de fatiga del día anterior.

NOTAS MUSICALES

El próximo concierto de la Cultural

Lo dará el cuarteto "LeI" en Novedades

El martes próximo, día 31, tendrá lugar, como se ha anunciado, el concierto de la Asociación de Cultura Musical a cargo del notabilísimo Cuarteto Vocal Femenino "LeI".

Se trata de una magnífica agrupación que fue constituida en 1927 y desde aquella fecha ha dado un sin número de conciertos en sus diversas tournées por Europa y América, constituyendo un conjunto único en su género. La voz extremadamente grave de Mme. Rafalova ha permitido el empleo de un registro mucho más extenso que el empleado ordinariamente por la voz femenina, y la experiencia de Madame Choumevsky tanto de armonicista como de directora de coros ha facilitado la formación de un repertorio verdaderamente interesante de canciones rusas-religiosas y profanas-clásicas, ucranianas, etc., que el Cuarteto "LeI" interpreta con una homogeneidad y un arte perfecto.

Para su concierto de Pamplona han preparado un variadísimo programa, que el martes daremos a conocer en detalle, y ha de ser del completo agrado de los socios de la Cultural.

Las inscripciones de nuevos socios se harán como de costumbre a la hora del concierto en la misma taquilla del Salón Novedades, con las cuotas que vienen rigiendo en este curso de cinco pesetas mensuales los caballeros y una peseta las señoras y señoritas.



El precioso "Nacimiento" instalado en los locales de los Gaztelxus. (Foto Iturpez)

NOTAS DE ARTE

El ropaje en la escultura griega

Cuando se habla de estatuaria helénica es lo más frecuente referirse principalmente al desnudo, dejando de lado el ropaje o vestido, salvo alguna mención fugaz de la Nike o Victoria de Samotracia, la obra cumbre del género.

Pero con ser el desnudo escultórico una muestra del maravilloso grado de perfección artística a que llegó aquel incommensurable pueblo, no lo fue menos el arte que desplegó en el vestuario de sus estatuas.

La ciudad de Samotracia, las figuras sedentes del friso del Partenón, las Nike, las innumerables Athenas, Heras y Artemisas, que enriquecen los museos nos muestran a qué altura insuperable llegaron aquellos artistas a un gran siglo de Pericles en el arte del "drape" de la indumentaria.

El pueblo griego no asombra y desconcierta ante la grandeza y el refinamiento de su arte. Nos cuesta convencernos de que en una época tan recalcada, cinco siglos antes de J. cristo, existiera un pueblo que en su apogeo llegara a un grado tal de civilización, que en arte y filosofía no hayan podido superar los actuales pueblos europeos, al cabo de dos mil quinientos años de trascuro progresivo.

Al observar desde luego que el sentido estético, la inspiración, el concepto de la belleza de los griegos eran propios de una raza rubia.

Cuando comencé a estudiar y admirar aquel arte, hace cuarenta años, noté con extrañeza esa particularidad impropia a primera vista de la situación geográfica de Grecia y su arquitectura, en el mar Egeo, a la vista de las costas de Asia, donde también se establecieron, creando Pérgamo y su famosa escuela, tierras que eran consideradas como colonias, sino metropolitanas.

Hoy la etnología nos confirma que los helenos pertenecían a la raza aria o indo-germánica. Alejandro era un espécimen representativo.

El Hermes de Praxitelis, los atletas de Scopas, la Venus de Milo, lo más apropiadamente dicho, la Afrodita de Melos, la de Gnido, cualquier estatua, dan notada marcada inspiración de raza nortea.

Esas figuras nos representan tipos humanos de civilización centro-europea actual, parecen concepciones de los más refinados artistas contemporáneos ingleses, aunque, es claro, salvando la distancia de aquellas obras.

En el plegado, en el "drape" de los pechos, hinchados, almidos y tónicas llegaron a la más alta perfección artística.

Examinamos una estatua vestida, y nos admira la composición de sus pliegues, la disposición y distribución de sus masas, la variación armónica de sus líneas.

Mercado de Ganados

Bajan los precios

En el mercado semanal de ganados celebrado ayer ingresaron 644 cerdos, 41 terneras y 20 vacas.

Los precios del ganado que continúan en baja, producen una impresión fatal al productor.

No hay medio de obtener de los animales en venta un justo precio que compense los gastos empleados en la crianza. Si este problema no encuentra una solución adecuada, se resentirá gravemente la producción pecuaria, con evidente y general perjuicio.

Abunda el ganado de carne; los precios son muy bajos; y no hay consumo.

Esta es la característica que se aprecia en los mercados de ganados que se vienen celebrando.

Los precios de ayer fueron los siguientes: Cerdos, de 35 a 36 parrillas kilo en vivo; Terneras, de 34 a 35 parrillas kilo en vivo; Vacas, a 2,25 pesetas kilo en canal.

Exposición de ropas para los necesitados

Desde hoy quedará abierta durante cuatro días en el Asilo del Niño Jesús (Recoletas), la exposición de ropas que la Junta de Caridad repartirá el día de Reyes entre los pobres.

Este año también gracias a la generosidad y desprendimiento con que han respondido a los llamamientos que se han hecho, es una realidad nuestro deseo de poder llegar hasta nuestros pobres, no sólo con palabras de consuelo, sino con algo más práctico en su pobreza: buenos lotes de alimentos en los pasados días y ahora todas esas prendas que al cubrir sus desnudeces y necesidad, sabrán darles además del calor natural, algo de nuestro interés y cariño.

A la vez que duplicamos a todos vean esta exposición, damos también las más rendidas gracias a cuantos con lotes y donativos o con su esfuerzo personal han contribuido en esta obra de caridad para con el prójimo.

LA JUNTA DE CARIDAD.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE
Agua mineral de **Carabaña** Purgantes, depurativas, antibiliosas antiherpéticas
PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid

Gaba
En la calle para prevenir TABLETAS
En casa para curar JARABE
PECTORAL DE CALIDAD, eficaz e inimitable contra tos, ronquera, catarros, gripes.
GABA obsequia a sus clientes con un práctico regalo que acompaña a cada vaso de su jarabe